Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 13 (1937)

Heft: 31

Artikel: 4. Internationales Flugmeeting in Zürich

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-751880

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Geometrie im Luftraum. Ein wundervolles Detail aus dem schwungvoll durchgeführten Programm der italienischen Neuner-Staffel unter Anführung von Hauptmann Aldo Remondino. Géométrie dans l'espace. L'une des remarquables formations de l'escadrille italienne sous la conduite du Capitaine Aldo Remondino.



La splendide escadrille anglaise d'acrobatie qui, sous la conduite du Commandant C.W. Hill, se produira samedi et dimanche prochain à Dubendorf.

Die englische Kunstflugstaffel, die im Laute dieser Woche in Dübendorf eingetroffen ist. Sie besteht aus vier Akrobatik-Maschinen und steht unter der Führung von Commander C. W. Hill. Die Kunst dieser berühmten Staffel wird am Samstag und Sonntag in Dübendorf zu sehen sein.

4. INTERNATIONALES FLUGMEETING IN ZÜRICH



Le meeting international d'aviation de Zurich

Die schweizerische Siebener-Militärstaffel, unter Führung von Hauptmann Eber-schweiler, auf Dewoitine-Maschinen D 27 mit Hispano-Suiza-Motoren, 500 F8, zeigt im Rahmen der internationalen Staffel-konkurrenz Kategorie A eine tadellose gebrochene Linie.

L'escadrille militaire suisse (avions De-voitine D 27, moteurs Hispano-Suiza) sous la conduite du Capitaine Eber-schweiler présente, au concours inter-national d'escadrilles catégorie A, cette parfaite ligne brisée.

Rechts:

Auf der Ehrentribüne am ersten Flug-meeting-Sonntag. Von links nach rechts: Obersteutnant Walo Gerber vom Emp-fangskomitee; Oberskorpskommandant Ulrich Wille; der französische Bosschafter-Alphand; Oberstdivisionär Bandi, der Kommandant der Luftwaffe; Bundes-präsident Motta.

präsident Motta.

Sur la tribuse d'honneur au jour d'ouverture. De gauche à droite: Lieutenant-colonel Walo Gerber du Comité
de réception; Colonel Cât. de Corps
Ulrich Wille; S. F. l'Ambastudeur de
France M. Alphand; Colonel Divisitonnaire Bandi, Chef de l'Aviation; le
Président de la Confédération M. Motta. Photo Hausamann & Co. A.G. (Stoneklin)

Unten:

Der deutsche General der Flieger Milch (links) und Generalmajor Udet (rechts) bewundern die Uebungen der französi-schen Neuner-Staffel bei der internatio-nalen Staffelkonkurrenz.

Deux généraux allemands, le Général Milch (à gauche) et le Général-Major Udet (à droite) admirent les prouesses de l'escadrille française sons la con-duite du Capitaine Destaillac.





Udets Mitgeschid. Im internationalen Alpenrundflug für Militärilug-zeuge, der am Montag gelögen wurde, mußte Generalmajor Uder mit Inden. Er saute dabei mit goßer Geschwindigkeit in die Stromleirung der Burgdorf-Thun-Bahn hinein und riß diese nieder. Die Maschine wurde auf geschädigt, Udet blieb hel. Bild Udet neben seiner zer-trümmerten Maschine. Die Linie quer durch das Bild ist der abgerissene Lettungdrah, der sich im Propelle verwickelt haute.

Leunagorant, des such un Propellev verwickelt hatte. Au coms de la compétition internationale du circuit des Alpas pour avions militatures, qui se courait lundi, le Général-Major Udet se veit contraint d'atterir as Schoolib près de Thomes. Lancé à se veit contraint d'atterir as Schoolib près de Thomes. Lancé à le fil conducteur de la ligne ferroviuire Burgdori-Thoune, On voit iet l'as allemand — qui "en its anns aucum mal — d'evant les débris de son appareil, le câble qui coupe l'image est celui que beutra l'évoire et voit s'enoulet d'ant l'ébête.

Bosto Osabent

**Bosto O